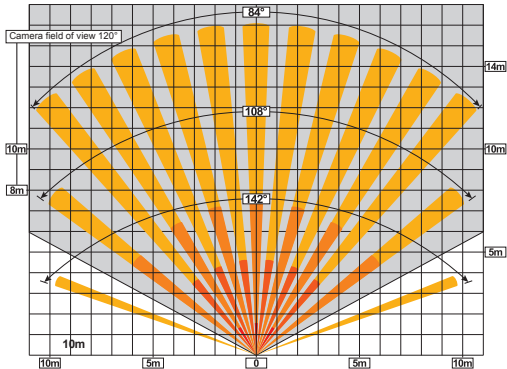


EV CAM BWL

DIAGRAMMI DI COPERTURA / DIAGRAMMES DE COUVERTURE / COVERAGE DIAGRAMS / DIAGRAMAS DE COBERTURA / STRAHLENSCHEMATA

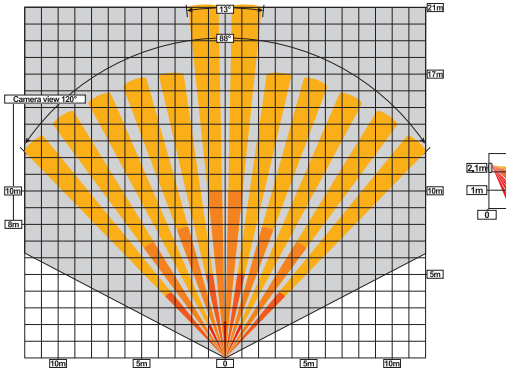


EV CAM BWL



N.B. Accertarsi sempre che tra il rivelatore e il suo campo di copertura non sia frapposto nessun ostacolo, di tipo fisso o di tipo mobile, come: pareti mobili, tendaggi, arredi e materiali depositati, che possano oscurare anche solo parzialmente l'area protetta dal rivelatore. La versione EV CAM BWL/PET non è coperta da certificazione. **N.B.** Des obstacles fixes ou mobiles tels que parois coulissantes, rideaux, meubles, matériaux déposés peuvent, même partiellement, nuire à la capacité de détection du détecteur. La version EV CAM BWL/PET n'est pas couverte par la certification. / **N.B.** Movable or immovable objects such as curtains, sliding walls, pieces of furniture or placed items can compromise, at least partially, the detection capability of the detector. The EV CAM BWL/PET version is not covered by certification. / **N.B.** Los obstáculos fijos o móviles como paredes móviles, cortinas, muebles, materiales depositados pueden comprometer, total o parcialmente, la capacidad de detección del detector. La versión EV CAM BWL/PET no está cubierta por la certificación. / **N.B.** Bewegliche oder unbewegliche Gegenstände, wie Gardinen, Schiebewände, Möbelstücke oder abgestellte Gegenstände können die Detektionsfähigkeit des Melders vollständig oder teilweise beeinträchtigen. Die Version EV CAM BWL/PET ist von der Zertifizierung ausgeschlossen.

EV CAM BWL/PET



DESCRIZIONE / DESCRIPTION

Programmazione e autenticazione - Il rivelatore wireless EV CAM BWL, è un infrarosso di tipo passivo con fotocamera integrata con configurazione di protezione volumetrica. Ambito di utilizzo interni. La programmazione funzionale del rivelatore si può effettuare solo, tramite il software Centro. Seleziona la Zona da associare al rivelatore, trascrivi nel campo WID le 12 cifre che compongono il codice d'identificazione (Wireless identification), completa la programmazione funzionale della Zona, compilando i restanti campi. Effettua, la programmazione di tutti i dispositivi Wireless, completa la programmazione del Sistema, invia la programmazione alla centrale, alimenta i dispositivi wireless e verifica per ognuno di essi, il buon esito della procedura di autenticazione automatica.

LED di segnalazione - I Led di segnalazione sono attivi solo durante le fasi di Autenticazione e Test. Nella fase di Autenticazione i Led rosso e verde lampeggiano (monitor attività di ricetrasmisione). Nella fase di Test il Led verde monitora la rilevazione emettendo uno o più lampeggi (contimpulsi) in funzione del filtro programmato. Il Led rosso visualizza l'esito del Test, se l'esito è positivo emette 4 lampeggi ravvicinati, se l'esito negativo rimane acceso per 1 secondo. È possibile abilitare da tastiera l'accensione del Led rosso di visualizzazione area di copertura (visibile solamente con sistema armato).

N.B. L'abilitazione del Led non influenza l'autonomia della batteria.

Test del dispositivo - Immediatamente dopo l'autenticazione, il rivelatore attiva per 15 minuti lo stato di Test. Lo stato di Test può essere attivato dall'installatore in qualsiasi momento.

Note di utilizzo - Il rivelatore EV CAM BWL è un dispositivo che conosce lo stato operativo della centrale, di conseguenza il rivelatore è attivo solo se il suo programma di appartenenza è attivato o se è stato sollecitato ad eseguire un test. Durante una fase di rilevazione e trattamento foto, il sensore non gestisce richieste di scatti Live. È sempre la centrale che a seguito di una rilevazione del sensore infrarosso impartisce al rivelatore il comando di scatto della sequenza fotografica.

Memorizzazione delle foto - Per memorizzare le foto scattate dal rivelatore EV CAM BWL, è necessario montare sulla centrale EV 4-24 la memoria microSD opzionale da 4 gigabyte. La capacità della memoria garantisce l'archiviazione di 200 sequenze di scatto composte da 6 immagini con risoluzione Alta. Spazio di memoria, formattato per ogni EV CAM BWL utilizzato (Max 8 rivelatori). Al riempimento dello spazio disponibile per la memorizzazione, le vecchie sequenze memorizzate sono rimpiazzate dalle nuove secondo la logica FIFO. La memoria da utilizzare è disponibile sul catalogo Tecnoalarm. Altri dispositivi di memoria non garantiscono il corretto funzionamento, pertanto, in questi casi la Tecnoalarm non fornirà nessuna assistenza tecnica.

NOTE DI PROGRAMMAZIONE		
EV CAM BWL	FW 1.6 -->	Per utilizzare la velocità di trasferimento foto, Standard è necessario che, il Rivelatore la Centrale e il Modulo base wireless siano aggiornati alle versioni FW indicate in tabella.
EV 4-24	FW 1.3.XX -->	
EV MOD BWL	FW 1.2 -->	

Formato immagine
Il rivelatore EV CAM BWL genera immagini in formato JPEG. Il file JPEG contiene l'attributo data acquisizione in cui è registrata la data e l'ora di scatto. La risoluzione dell'immagine è programmabile e può essere scelta tra le tre disponibili (320x240px, 480x272px, 640x390px).

Consumo energetico
Il consumo energetico del rivelatore varia in funzione del numero di scatti fotografici gestiti e dalla loro risoluzione. Più è alta la risoluzione più è alto il consumo energetico. Un altro fattore che determina maggiore consumo energetico, è dovuto alle condizioni di illuminazione ambientale, in caso di scarsa illuminazione il rivelatore attiva automaticamente l'illuminatore. Il tempo di trasferimento delle immagini dal rivelatore alla memoria Micro SD varia in funzione della risoluzione utilizzata, di seguito sono indicati i tempi di gestione di una sequenza di 6 immagini: con risoluzione Standard la sequenza viene trasferita in circa 20sec., con risoluzione Medio alta la sequenza viene trasferita in circa 40sec., con risoluzione Alta la sequenza viene trasferita in circa 60sec.

Programmation et authentification - L'EV CAM BWL est un détecteur radio à infrarouge passif pour intérieur avec caméra intégrée. La programmation se fait par logiciel Tecnoalarm. Ouvrir le tableau de configuration des zones, associer la zone au détecteur, taper le code WID (Wireless Identification) à 12 chiffres puis compléter les autres paramètres de la zone. Après avoir programmé tous les paramètres du système et les dispositifs radio, transférer la configuration au système d'alarme, raccorder l'alimentation aux dispositifs radio et vérifier la réussite de l'authentification automatique pour chacun d'eux.

LED TX/RX - Les LED TX rouge et RX verte sur la carte électronique du détecteur ne sont actives que pendant l'authentification et en mode de test. Elles clignotent lors de l'authentification. En mode de test, la LED RX verte signale le nombre d'impulsions qui, selon la configuration du filtre d'alarme, doivent être reconnues avant la validation de l'alarme. La LED TX rouge signale le résultat du test. Si le résultat est positif, c-à-d si l'alarme a été confirmée, la LED clignote 4 fois rapidement, si il est négatif elle s'allume pendant 1 seconde. La LED rouge peut être habilitée par la console afin de signaler la zone de couverture (visible seulement si le système est en service).

N.B. L'habilitation de la LED n'a aucun effet sur la durée de la batterie.

Test - Immédiatement après l'authentification le contact magnétique est automatiquement mis en mode de test pendant 15 minutes. L'installateur peut activer le test à tout moment en utilisant la console ou le logiciel.

Fonctionnement - Le détecteur suit l'état de fonctionnement du système d'alarme et n'est donc actif que lorsque le programme associé est actif ou lorsque le détecteur est en mode test. Le déclencheur photo est bloqué lors de la prise et de la modification d'une photo. Le déclencheur est toujours activé par le système d'alarme suite à une détection du détecteur infrarouge.

Stockage de photos - Afin de pouvoir enregistrer les photos prises par le détecteur, le système d'alarme doit être équipé de la carte microSD 4 GB optionnelle. La carte SD stocke 200 séquences de 6 photos chacune avec une résolution maximale et permet le formatage d'un maximum de 8 détecteurs EV CAM BWL. Elle fonctionne comme une mémoire circulaire, lorsque l'espace de stockage est épuisé, les séquences les plus anciennes de chaque détecteurs sont remplacées par les nouvelles.

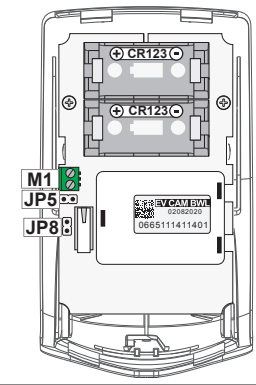
N.B. Utiliser toujours uniquement la mémoire indiquée par Tecnoalarm afin d'obtenir un fonctionnement correct et l'assistance technique.

NOTE DE PROGRAMMATION		
EV CAM BWL	FW 1.6 -->	La vitesse de téléchargement des photos est programmable. Pour pouvoir utiliser la vitesse standard, le détecteur, la centrale et le module radio doivent être mis à jour avec les versions de firmware indiquées.
EV 4-24	FW 1.3.XX -->	
EV MOD BWL	FW 1.2 -->	

Format image - Le détecteur génère des photos au format JPG avec une résolution de 320 x 240px, 480 x 272px ou 640 x 390px. Grâce à l'acquisition automatique des données, le fichier JPG contient la date et l'heure de l'enregistrement.

Consommation énergétique - La consommation d'énergie du détecteur dépend du nombre et de la résolution des photos, ainsi que des conditions d'éclairage. Dans de mauvaises conditions d'éclairage, le détecteur allume automatiquement la lampe à lumière blanche. Le temps nécessaire pour transférer les enregistrements sur la carte SD dépend également de la résolution. Une séquence de 6 photos prend environ 20 secondes en résolution standard, environ 40 secondes en moyenne-haute résolution et environ 60 secondes en résolution maximale.

TOPOLOGICO / CARTE ÉLECTRONIQUE / ELECTRONIC BOARD / PLACA ELECTRÓNICA / PLATINE



M1		Ingresso collegamento Tamper SNODO 2000 / Entrée contact auto-surveillance rotule SNODO 2000 Input for tamper connection of swivel mounting bracket SNODO 2000 / Entrada contacto tamper de la rótula SNODO 2000 / Eingang Sabotagekontakt Gelenkaufhängung SNODO 2000
JP5		Tamper dello snodo abilitato / Contact auto-surveillance rotule habilité / Tamper contact of the swivel enabled / Contacto del tamper de la rótula habilitado / Sabotagekontakt Gelenkaufhängung aktiv
		Tamper dello snodo disabilitato / Contact auto-surveillance rotule déshabilité / Tamper contact of the swivel disabled / Contacto del tamper de la rótula deshabilitado / Sabotagekontakt Gelenkaufhängung deaktiviert
JP8		Tamper antiapertura e antirimozione del rivelatore abilitato / Contact auto-surveillance détecteur habilité / Tamper contact of the detector enabled / Contacto del tamper del detector habilitado / Sabotagekontakt Melder aktiv
		Tamper antiapertura e antirimozione del rivelatore disabilitati / Contact auto-surveillance détecteur déshabilité / Tamper contact of the detector disabled / Contacto del tamper del detector deshabilitado / Sabotagekontakt Melder deaktiviert
N.B. L'esclusione delle protezioni 24h, JP5 e JP8 invalida la certificazione EN 50131. / N.B. La désactivation de l'auto-surveillance invalide la certification EN 50131. N.B. The disabling of the anti-tamper protection invalidates the EN 50131 certification. / N.B. La desactivación de la protección de tamper invalida la certificación EN 50131. / N.B. Die Deaktivierung des Sabotageschutzes macht die EN 50131 Zertifizierung ungültig.		

CARATTERISTICHE TECNICHE E FUNZIONI / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET FONCTIONS / TECHNICAL AND FUNCTIONAL SPECIFICATIONS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y FUNCIONES / TECHNISCHE DATEN UND FUNKTIONEN

CARATTERISTICHE GENERALI	CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	GENERAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS GENERALES	ALLGEMEINE DATEN	
Nome dispositivo	Modèle	Type	Modelo	Modell	EV CAM BWL
Descrizione	Description	Description	Descripción	Beschreibung	Wireless PIR detector with integrated camera
CARATTERISTICHE DI RILEVAZIONE IR	CARACTÉRISTIQUES DE DÉTECTION IR	IR DETECTION FEATURES	CARACTERÍSTICAS DE DETECCIÓN IR	IR-DETEKTIONSEIGENSCHAFTEN	
Zone sensibili IR	Faisceaux à infrarouge	Infrared beams	Haces de infrarrojos	Infrarotstrahlen	22 EV CAM BWL - 25 EV CAM BWL/PET
Piani di rilevazione IR	Niveaux (faisceaux à infrarouge)	Levels (infrared beams)	Niveles (haces de infrarrojos)	Niveaus (Infrarotstrahlen)	4 EV CAM BWL - 5 EV CAM BWL/PET
Angolo di apertura	Angle d'ouverture	Coverage	Ángulo de apertura	Öffnungswinkel	100° EV CAM BWL - 88 EV CAM BWL/PET
Portata max.	Portée max.	Max. range	Alcance máx.	Max. Reichweite	14m EV CAM BWL - 17 EV CAM BWL/PET
CARATTERISTICHE FOTOCAMERA	CARACTÉRISTIQUES CAMÉRA	CAMERA FEATURES	CARACTERÍSTICAS CÁMARA	KAMERAEIGENSCHAFTEN	
Profondità di campo	Portée de champ	Depth of field	Profundidad de campo	Tiefenschärfe	10m
Portata illuminatore	Portée illuminateur	Illuminator range	Alcance iluminador	Reichweite Kameraluchte	8m
CARATTERISTICHE RADIO	CARACTÉRISTIQUES RADIO	WIRELESS FEATURES	CARACTERÍSTICAS RADIO	FUNKEIGENSCHAFTEN	
Ricetrasmittitore	Récepteur-émetteur	Receiver-transmitter	Receptor-transmisor	Empfänger-Sender	UHF
Protocollo di comunicazione	Protocole de communication	Communication protocol	Protocolo de comunicación	Kommunikationsprotokoll	EV@BWL
Banda di frequenza	Bande de fréquence	Frequency band	Banda de frecuencia	Frequenzband	868MHz
Modulazione	Modulation	Modulation	Modulación	Modulation	FSK
Potenza di trasmissione max.	Puissance d'émission max.	Max. transmission power	Potencia de emisión máx.	Max. Sendeleistung	10mW EIRP
CARATTERISTICHE ELETTRICHE	CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN	
Tensione nominale	Tension nominale	Rated voltage	Tensión nominal	Nennspannung	3V DC
Tensione di alimentazione	Tension d'alimentation	Operating voltage	Tensión de alimentación	Betriebsspannung	2.5V...3V DC
Consumo a riposo	Consommation au repos	Consumption in stand-by	Consumo en standby	Stromaufnahme im Ruhezustand	8µA @ 3V DC
Consumo max.	Consommation max.	Max. consumption	Consumo máx.	Maximale Stromaufnahme	60mA @ 3V DC
Batteria	Batterie	Battery	Batería	Batterie	Li CR17335 2x 3V - 1.4Ah
Soglie tensione batteria	Seuils de tension de la batterie	Battery voltage thresholds	Umbrales de tensión de la batería	Batteriespannungsschwellen	2.75V (100%) - 2.75/2.65V (50%) - <2.65V (25%)
Autonomia batteria in funzione dell'utilizzo del prodotto (numero di foto e definizione)	Autonomie batterie (en fonction de l'utilisation, nombre de photos et définition)	Battery life (depending on use, number of photos and definition)	Autonomía batería (según el uso, cantidad de fotos y definición)	Batterieautonomie (je nach Anwendung, Anzal und Anflösung der Fotos)	> 2 years
AUTO-PROTEZIONI	AUTO-SURVEILLANCE	ANTI-TAMPER PROTECTION	PROTECCIÓN DE TAMPER	SABOTAGESCHUTZ	
Antiapertura/antirimozione	Anti-ouverture et anti-arrachement	Anti-opening and anti-detachment	Antiapertura y antiarranque	Öffnungs- und Abhebeschutz	Micro-switch
CARATTERISTICHE FISICHE	CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES	PHYSICAL SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS FÍSICAS	PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN	
Temperatura di funzionamento	Température de fonctionnement	Operating temperature	Temperatura de funcionamiento	Betriebstemperatur	-10°C...+55°C
Grado di protezione	Indice de protection	Protection class	Clase de protección	Schutzklasse	IP4x-IK04
Classe ambientale	Classe environnementale	Environmental class	Clase ambiental	Umweltklasse	II
Contenitore	Boîtier	Casing	Caja	Gehäuse	ABS
Dimensioni (L x A x P)	Dimensions (L x H x P)	Dimensions (L x H x D)	Dimensiones (L x A x P)	Abmessungen (L x H x B)	68 x 119 x 63mm
Peso	Poids	Weight	Peso	Gewicht	200g
CONFORMITÀ	CONFORMITÉ	CONFORMITY	CONFORMIDAD	KONFORMITÄT	
Norma	Norme	Norm	Norma	Norm	EN 50131-1 - EN 50131-2-2 - EN 50131-5-3
Grado di sicurezza	Niveau de sécurité	Security grade	Grado de seguridad	Sicherheitsgrad	2

N.B. Il fabbricante, Tecnoalarm S.r.l., dichiara che le presente apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.tecnoalarm.com. / N.B. Le fabricant, Tecnoalarm S.r.l., déclare que l'équipement radioélectrique présent est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la Déclaration de Conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.tecnoalarm.com. / N.B. The manufacturer, Tecnoalarm S.r.l., declares that the present radio equipment complies with the Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.tecnoalarm.com. / N.B. El fabricante, Tecnoalarm S.r.l., declara que el presente equipo radioeléctrico es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad UE está disponible en la dirección internet siguiente: www.tecnoalarm.com. N.B. Der Hersteller, Tecnoalarm S.r.l., erklärt, daß das vorliegende Funkgerät der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tecnoalarm.com.

EV CAM BWL

DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN / BESCHREIBUNG

Programming and authentication

The EV CAM BWL is a passive infrared wireless detector for indoor use with integrated camera. Programming is done by the Tecnoalarm software. Open the zone configuration table, associate the zone to the detector and enter the 12-digits WID (Wireless Identification) code, then complete the settings of the zone. After programming all system settings and wireless devices, transfer the configuration to the alarm system, connect the power supply to the wireless devices and verify that the automatic authentication was successful for each of them.

TX/RX LED

The red TX and the green RX LED on the electronic board of the detector are only active during the authentication and in the test mode. They flash during authentication. In the test mode, the green RX LED signals the number of pulses that, according to the alarm filter setting, must be recognized before the alarm is validated. The red TX LED signals the test result. If the result is positive, i.e. the alarm has been confirmed, the LED flashes 4 times quickly, if it is negative, it lights up for 1 second.

The red LED can be enabled by console so as to signal the coverage area (only visible if the system is armed).

N.B. The enabling of the LED does not affect battery life.

Test

The detector is automatically put into the test mode for 15 minutes immediately after authentication. In addition, the installer can activate the test mode at any time using the console or the software.

Functioning

The detector follows the operating state of the alarm system and is therefore only active when the associated program is active or when the detector is in test mode. The photo trigger is blocked while taking and editing a photo. The trigger is always activated by the alarm system as a result of a detection of the IR detector.

Storing of the photos

To record the photos taken by the detector, the alarm system must be equipped with the optional 4 GB microSD card. The SD card stores 200 sequences of 6 photos each with a maximum resolution and allows the formatting of a maximum of 8 EV CAM BWL detectors. It works like a circular memory, when the storage space is exhausted, the older sequences of each detector are replaced by the new ones.

N.B. Always use only the memory indicated by Tecnoalarm in order to obtain correct functioning and technical assistance.

PROGRAMMING NOTE		
EV CAM BWL	FW 1.6 -->	The photo download speed is programmable. To be able to use the standard speed, the detector, the control panel and the wireless module must be updated to the indicated firmware version.
EV 4-24	FW 1.3.XX -->	
EV MOD BWL	FW 1.2 -->	

Image format

The detector creates photos in JPG format with a resolution of 320 x 240px, 480 x 272px or 640 x 390px. Thanks to the automatic data acquisition, the JPG file contains the date and time of the recording.

Energy consumption

The energy consumption of the detector depends on the number and resolution of the photos, as well as the lighting conditions. In poor lighting conditions, the detector automatically switches on the white light lamp. The time required to transfer the recordings to the SD card also depends on the resolution. A sequence of 6 photos takes approx. 20 seconds at standard resolution, approx. 40 seconds at medium to high resolutio and approx. 60 seconds at maximum resolution.

Programacion y autenticación

El EV CAM BWL es un detector radio de infrarrojo pasivo para interior con cámara integrada. La programación se realiza mediante el software Tecnoalarm. Abra la tabla de configuración de zonas, asocie la zona al detector e inserte el código WID (Wireless Identification) de 12 dígitos, luego complete los parámetros de la zona. Después de la programación de todos los parámetros del sistema y de los dispositivos radio, transfiera la configuración al sistema de alarma, conecte la alimentación a los dispositivos radio y compruebe que la autenticación automática haya tenido éxito para cada uno de ellos.

LED TX/RX

Los LED TX rojo y RX verde en la placa del detector sólo están activos durante la autenticación y en el modo de prueba. Durante la autenticación los LED parpadean. En el modo de prueba, el LED RX verde señala el número de impulsos que, según la configuración del filtro de alarma, deben ser reconocidos antes de que se confirme la alarma. El LED TX rojo señala el resultado de la prueba. Si el resultado es positivo, es decir la alarma ha sido confirmada, el LED parpadea 4 veces rápidamente, si es negativa, se enciende durante 1 segundo.

El LED rojo se puede habilitar en la consola para señalar el área de cobertura (visible sólo si el sistema está conectado).

N.B. La habilitación del LED no afecta la duración de la batería.

Test

Inmediatamente después de la autenticación, el detector se pone automáticamente en modo de prueba durante 15 minutos. Además, el instalador puede activar la prueba en cualquier momento utilizando la consola o el software.

Funcionamiento

El detector sigue el estado operativo del sistema de alarma y, por lo tanto, solo está activo cuando el programa asociado está activo o cuando el detector está en modo de prueba. El disparador de fotos se bloquea al tomar y editar una foto. El sistema de alarma siempre activa el gatillo como resultado de la detección del sensor de infrarrojo.

Almacenamiento de fotos

Para grabar las fotos tomadas por el detector, el sistema de alarma debe ser equipado con la tarjeta microSD opcional de 4 GB. La tarjeta SD almacena 200 secuencias de 6 fotos cada una con una resolución máxima y permite formatear un máximo de 8 detectores EV CAM BWL. Funciona como una memoria circular, terminado el espacio de almacenamiento, las secuencias los más viejos de cada detector son reemplazados por los nuevos.

N.B. Utilice siempre la memoria indicada por Tecnoalarm para obtener un funcionamiento correcto y asistencia técnica.

NOTA DE PROGRAMACIÓN		
EV CAM BWL	FW 1.6 -->	La velocidad de descarga de fotos es programable. Para poder utilizar la velocidad estándar, el detector, la central y el módulo de radio deben ser actualizados a las versiones de firmware indicadas.
EV 4-24	FW 1.3.XX -->	
EV MOD BWL	FW 1.2 -->	

Formato de imagen

El detector crea fotos en formato JPG con una resolución de 320 x 240px, 480 x 272px ó 640 x 390px. Gracias a la adquisición automática de datos, el archivo JPG contiene la fecha y la hora de la grabación.

Consumo energético

El consumo de energía del detector depende del número y la resolución de las fotos, así como de las condiciones de iluminación. En condiciones de poca luz, el detector enciende automáticamente la lámpara de luz blanca. El tiempo necesario para transferir las grabaciones a la tarjeta SD también depende de la resolución. Una secuencia de 6 fotos toma aproximadamente 20 segundos a resolución estándar, aproximadamente 40 segundos a resolución media a alta y aproximadamente 60 segundos a resolución máxima.

Programmierung und Authentifizierung

Der EV CAM BWL ist ein drahtloser Passiv-Infrarotmelder mit integrierter Kamera für Innenbereiche. Die Programmierung erfolgt über die Tecnoalarm Software. Öffnen Sie die Konfigurationstabelle der Zonen, ordnen Sie den Melder einer Zone zu und geben Sie den 12-stelligen WID (Wireless Identification) Code ein, dann vervollständigen Sie die Einstellungen der Zone. Nachdem Sie alle Systemeinstellungen und drahtlosen Geräte programmiert haben, übertragen Sie die Konfiguration an die Alarmanlage, schließen Sie die Stromversorgung der drahtlosen Geräte an und überprüfen Sie für jedes einzelne von ihnen die erfolgreiche automatische Authentifizierung.

TX-/RX-LED

Die rote TX- und die grüne RX-LED auf der Platine des Melders sind nur währen der Authentifizierung und im Testmodus aktiv. Während der Authentifizierung blinken sie. Im Testmodus signalisiert die grüne RX-LED die Anzahl der Impulse, die je nach Einstellung des Impulzzählers erkannt werden müssen, bevor der Alarm bestätigt wird. Die rote TX-LED signalisiert das Testergebnis. Ist das Ergebnis positiv, d.h. der Alarm wurde bestätigt, blinkt sie 4-mal kurz auf, ist es negativ, leuchtet sie für 1 Sekunde.

Die rote LED kann über das Bedienteil aktiviert werden, sodaß sie den Erfassungsbereich anzeigt (nur bei scharfem System sichtbar).

N.B. Die Aktivierung der LED hat keine Auswirkungen auf die Lebensdauer der Batterie.

Test

Der Melder wird sofort nach der Authentifizierung automatisch für 15 Minuten in den Testmodus versetzt. Der Errichter kann den Testmodus außerdem jederzeit manuell über das Bedienteil oder die Software aktivieren.

Hinweise zur Funktionsweise

Der Melder folgt dem Betriebszustand der Alarmanlage und ist folglich nur dann aktiv, wenn das zugeordnete Programm aktiv ist oder wenn sich der Melder im Testmodus befindet Während der Aufnahme und Bearbeitung eines Fotos ist der Fotoauslöser blockiert. Der Auslöser wird immer von der Alarmanlage, infolge einer Erfassung des IR-Sensors, aktiviert.

Fotospeicherung

Um die vom Melder aufgenommenen Fotos speichern zu können, muß die Alarmanlage mit der fakultativen 4GB microSD ausgestattet sein. Die SD-Karte speichert 200 Sequenzen á 6 Fotos mit maximaler Auflösung für insgesamt 8 EV CAM BWL Melder. Sie funktioniert wie ein Ringpuffer, bei Erschöpfung des Speicherplatzes werden die ältesten Sequenzen jedes Melders mit den neuen überschrieben.

N.B. Tecnoalarm garantiert nicht für das fehlerfreie Funktionieren und bietet keine technische Unterstützung bei der Verwendung von anderen Speicherkarten.

PROGRAMMIERHINWEIS		
EV CAM BWL	FW 1.6 -->	Die Downloadgeschwindigkeit der Fotos ist programmierbar. Um die Standardgeschwindigkeit verwenden zu können, müssen der Melder, die Alarmanlage und das Funkmodul auf die angegebenen Firmware-Versionen aktualisiert sein.
EV 4-24	FW 1.3.XX -->	
EV MOD BWL	FW 1.2 -->	

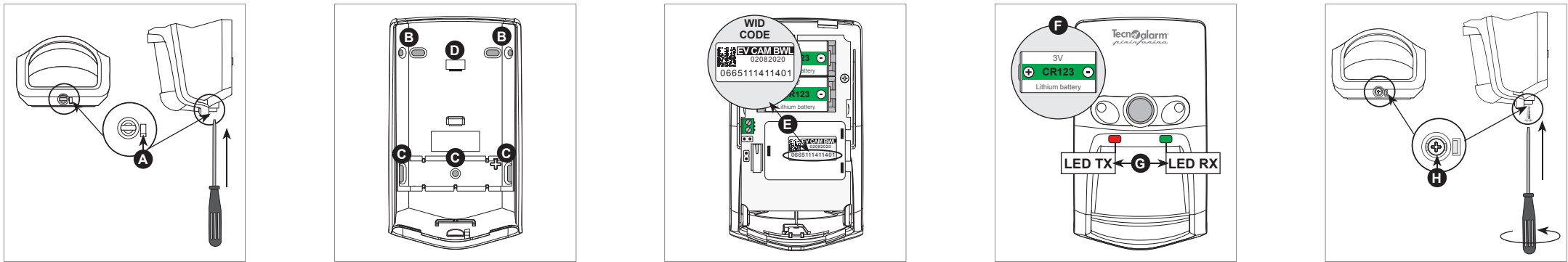
Bildformat

Der Melder erstellt Fotos im JPG-Format mit einer Auflösung von 320 x 240px, 480 x 272px oder 640 x 390px. Dank der automatischen Datenerfassung enthält die JPG-Datei das Datum und die Uhrzeit der Aufnahme.

Energieaufnahme

Die Energieaufnahme des Melders ist abhängig von der Anzahl und der Auflösung der Fotoaufnahmen, sowie von den Lichtverhältnissen. Bei schlechten Lichtverhältnissen, schaltet der Melder automatisch die Weißlichtlampe an. Die für die Übertragung der Aufnahmen an die SD-Karte benötigte Zeit ist ebenfalls von der Auflösung abhängig. Für eine Sequenz von 6 Fotos werden bei Standardauflösung ca. 20 Sekunden, bei mittlerer bis hoher Auflösung ca. 40 Sekunden und bei maximaler Auflösung ca. 60 Sekunden benötigt.

MONTAGGIO / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLATION



A	Rimuovi la cover, premi con un cacciavite sul gancio di chiusura, separa il coperchio dalla base. / Appuyer sur la languette en utilisant un tournevis, décrocher et soulever le couvercle. / Presione la lengüeta utilizando un destornillador, desenganche y retire la tapa. / Feder mit Hilfe eines Schraubenziehers herunterdrücken und Deckel aushaken und abheben.
B	Fissa la base su una superficie rigida utilizzando le asole predisposte per il fissaggio. / Fixer fa base du boîtier sur une surface solide. / Fix the bottom of the casing on a solid surface. / Fije la base de la caja en una superficie sólida. / Den Boden des Gehäuses auf einer festen Oberfläche befestigen.
C	Utilizza una delle tre asole per fissare la staffa tamper removibile. / Utiliser l'un des trois trous pour fixer le support d'auto-surveillance amovible. / Use one of the three holes to fix the removable tamper bracket. / Utilice uno de los tres agujeros para fijar el soporte de tamper retirable. / Die Halterung des Abhebeschutzes in einer der drei Öffnungen befestigen.
D	Sede gommino di chiusura da rimuovere per montare lo snodo opzionale (SNODO 2000). / Enlever le joint en caoutchouc avant de raccorder la rotule optionnelle SNODO 2000. / Remove the rubber stopper before connecting the optional swivel mounting bracket SNODO 2000. / Saque el cierre de caucho antes de conectar la rótula opcional SNODO 2000. / Die Gummidichtung vor der Verbindungen mit der Gelenkaufhängung SNODO 2000 entfernen.
Programmazione / Programming / Programmierung / Programación / Programmierung	
E	Programma Centro - Trascrivi il codice WID nel campo di identificazione, completa la programmazione del rivelatore. / Le code WID requis pour la programmation du détecteur se trouve sur une étiquette de la carte électronique. / The WID code required for programming the detector is on a label on the CPU board. / El código WID requerido para programar el detector está sobre una etiqueta de la placa CPU. / Der für die Programmierung des Melders notwendige WID Code befindet sich auf einem Etikett auf der Platine.
Autenticazione / Authentication / Authentification / Autenticación / Authentifizierung	
F	Sfila la streep che isola il il contatto della batteria. / Insérer les batteries / Insert the batteries / Inserte las baterías / Legen Sie die Batterien ein
G	Verifica l'autenticazione tramite i Led TX e RX. / Vérifier que les LED TX et RX clignotent. / Verify that the TX and RX LED are flashing. / Verifique que los LED TX y RX estén parpadeando. / Überprüfen Sie, daß die TX- und RX-LED blinken.
Chiusura / Fermeture / Closing / Cierre / Schließen	
H	Al termine dell'installazione blocca il coperchio con la vite di chiusura. / Fermer le couvercle et serrer la vis de fermeture. / Close the cover and tighten the locking screw. / Cierre la tapa y apriete el tornillo de bloqueo. / Schließen Sie den Deckel und ziehen Sie die Verschlußschraube fest. / N.B. L'omessa chiusura del rivelatore invalida la certificazione EN 50131. / N.B. L'absence de vis de fermeture invalide la certification EN 50131. / N.B. The absence of the locking screw invalidates the EN 50131 certification. / N.B. La ausencia del tornillo de bloqueo invalida la certificación EN 50131. / N.B. Das Fehlen der Verschlußschraube macht die EN 50131 Zertifizierung ungültig.

PROCEDURE DI AUTENTICAZIONE E TEST / PROCESSUS D'AUTHENTIFICATION ET TEST
AUTHENTICATION PROCESS AND TEST / PROCESO DE AUTENTICACIÓN Y PRUEBA / AUTHENTIFIZIERUNGSVORGANG UND TESTABLAUF

